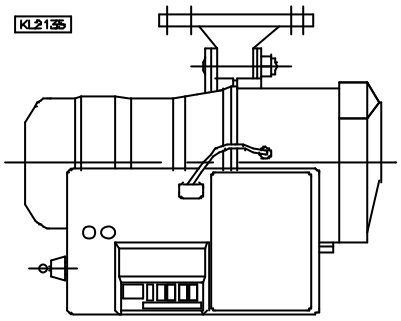

▪ CAMPO D'IMPIEGO

Macchine a punto annodato di diversi fabbricanti.

Con possibilità di collegamento e/o uscita per:

Rasafilo	(max. 3,0A)
Scartafilo	(max. 3,0A)
Apritensione	(max. 3,0A)
Alzapiedino	(max. 6,5A/3A)
Affrancatura	(max. 6,5A/3A)

La potenza totale delle uscite è da limitare a 96VA!
Alimentazione di corrente 24V=, max. 0,5A per ulteriori dispositivi supplementari.

▪ CARATTERISTICHE

Il pannello di comando dispone d'un pannello d'impostazioni digitale per programmare tutti i parametri (funzioni, tempi, velocità, ecc.). Il pannello di comando per l'operatore Variocontrol V820 amplia l'ambito delle funzioni possibili, p.es. 8 programmi con 40 cuciture (numeri d'ordinazione die pannelli di comando per l'operatore V810/V820 vedi "Accessori particolari").
Tramite il trasduttore di valori incorporato s'inseriscono 12 soglie di velocità, delle quali la soglia 1 (velocità di posizionamento) e 12 (velocità massima) sono regolabili. La velocità massima del valore impostato è gradualmente riducibile, ma il valore di base impostato della velocità massima non cambia. Le soglie 2...11 (velocità intermedie) s'adattano automaticamente al rispettivo valore della velocità massima.

▪ LE SEGUENTI FUNZIONI SONO DISPONIBILI ED ADATTABILI ALLA MACCHINA:

- **PARTENZA LENTA "softstart":** Inserita / disinserita; numero di punti e velocità ad inizio cucitura regolabili (2 punti / 500 n/min nel momento della consegna).
- **POSIZIONE DI BASE:** Posizione dell'ago in caso d'arresto durante la cucitura in alto/basso.
- **FORZA DELLA FRENATURA DI TENUTA A MACCHINA FERMA:** Effetto di frenatura regolabile.
- **ALZAPIEDINO:** In caso d'arresto durante la cucitura sollevamento automatico/tramite pedale, dopo il taglio dei fili sollevamento automatico/tramite pedale, ritardo all'avvio della macchina regolabile, inizio ritardo a partire dal piedino pressore sollevato.
- **AFFRANCATURA INIZIALE E FINALE:** Regolabili separatamente, semplice/doppia/disinserita, compensazione della lunghezza tra il tratto in avanti e quello all'indietro possibile, lunghezza di ogni tratto dell'affrancatura e velocità dell'affrancatura liberamente selezionabili.
- **AFFRANCATURA ORNAMENTALE INIZIALE E FINALE:** Tempo di arresto regolabile.
- **RASAFILO:** Inserito / disinserito.
- **SCARTAFILO:** Inserito / disinserito.
- **CONTEGGIO DI PUNTI:** Inserito / disinserito.
- **CAMPO DI VELOCITÀ:** 70 n/min fino a 9900 n/min (dipendente dal tipo di macchina utilizzato).
- **LIMITAZIONE DELLA VELOCITÀ:** Variabile durante la marcia e durante l'arresto intermedio.

▪ FUNZIONI DI COMMUTAZIONE UTILIZZANDO UN VARIOCONTROL V810/V820:

V810
- Affrancatura iniziale commutabile: semplice / doppia / disinserita.
- Affrancatura finale commutabile: semplice / doppia / disinserita.
- Sollevamento automatico del piedino in caso d'arresto durante la cucitura / dopo il taglio dei fili.
- Posizione di base dell'ago in caso d'arresto durante la cucitura: alta/bassa.
- 2 tasti da coordinare a scelta alle differenti funzioni d'ingresso.

V820
- Affrancatura iniziale commutabile: semplice / doppia / disinserita.
- Affrancatura finale commutabile: semplice / doppia / disinserita.
- Sollevamento automatico del piedino in caso d'arresto durante la cucitura / dopo il taglio dei fili.
- Posizione di base dell'ago in caso d'arresto durante la cucitura: alta/bassa.
- Conteggio di punti cucitura in avanti / all'indietro /disinserita.
- Funzione della fotocellula scoperta-coperta / coperta-scoperta / disinserita.
- Rasafilo e scartafilo commutablili.
- Tasto funzionale programmabile.
- Programmazione della cucitura TEACH-IN, max. 8 programmi con un totale di 40 cuciture sono possibili, direzione di trasporto invertibile.
- 2 tasti da coordinare a scelta alle differenti funzioni d'ingresso.

▪ SI POSSONO COLLEGARE TASTI ED INTERRUTTORI PER LE SEGUENTI FUNZIONI:

- **AGO IN POSIZIONE ALTA e/o BASSA:** ago alto / ago alto-basso / punto singolo / punto pieno
- **AFFRANCATURA INTERMEDIA**
- **SOPPRESSIONE/RICHIAMO DELL'AFFRANCATURA**

▪ QUANDO IL MODULO FOTOCELLULA NON È COLLEGATO, L'INGRESSO PER LA FOTOCELLULA PUÒ ESSERE UTILIZZATO PER LE SEGUENTI FUNZIONI DI TASTO E/O DI COMMUTAZIONE:

- **AGO IN POSIZIONE ALTA e/o BASSA**
- **AGO IN POSIZIONE ALTA**
- **PUNTO SINGOLO:** punto d'imbastitura
- **PUNTO PIENO**
- **AGO NELLA POSIZIONE 2**
- **SOLLEVAMENTO DEL PIEDINO CON IL PEDALE IN POSIZIONE 0**
- **AZZERAMENTO DEL CONTATORE DEI PUNTI**
- **ARRESTO DI SICUREZZA:** arresto con posizionamento; contatto d'apertura / di chiusura selezionabile
- **ARRESTO DI SICUREZZA:** arresto senza posizionamento; contatto d'apertura / di chiusura selezionabile
- **VELOCITÀ AUTOMATICA**
- **VELOCITÀ LIMITATA AZIONANDO IL PEDALE**
- **AFFRANCATURA INTERMEDIA**
- **SOPPRESSIONE/RICHIAMO DELL'AFFRANCATURA**

- **ENTITÀ DELLA FORNITURA:**

1 motore base con frizione elettromagnetica tipo V....*1)
1 pannello di comando tipo 7F82AV2308 con alimentazione di rete N30
1 posizionatore tipo P5-8

1 gruppo particolari B10 composto da:
1 paracinghia completo (per pulegge fino a 132 mm∅)
1 gruppo di piccoli particolari
1 zoccolo del motore
1 giunto 1 e 2, corto
1 documentazione
1 gruppo accessori Z3 composto da:
1 tirante completo

1 puleggia per cinghia trapezoidale DIN42692-L (dimensioni secondo ordinazione) *2)

- **ACCESSORI PARTICOLARI:**

Accessori particolari, con sovrapprezzo:	**No. ord.**
Pannello di comando per l'operatore Variocontrol V810 con adattatore a 9/25 poli	5970153
Pannello di comando per l'operatore Variocontrol V820 con adattatore a 9/25 poli	5970154
Modulo fotocellula a riflessione LSM001A	6100028
Paracinghia per pulegge fino a 180 mm ∅	7960012
Magnete d'azionamento tipo EM1...(p. es. per alzapiedino, affrancatura)	per i modelli fornibili consultare il foglio modelli per i magneti d'azionamento
Cavo di prolunga per trasduttore di valori esterno, lunghezza ca. 750 mm, completo di spina ed accoppiamento per spina	1111845
Cavo di prolunga per trasduttore di valori esterno, lunghezza ca. 1500 mm, completo di spina ed accoppiamento per spina	1111787
Spina a 5 poli con ghiera per collegamento ad un'altro azionamento esterno	0501278
Trasduttore di valori esterno tipo EB301 con cavo di connessione, lunghezza ca. 250 mm e spina a 5 poli con ghiera	4170011
Trasduttore di valori esterno tipo EB302 (molla più morbida) on cavo di connessione, lunghezza ca. 250 mm e spina a 5 poli con ghiera	4170012
Azionamento a pedale tipo FB301 (un pedale) per lavoro in piedi con cavo di connessione, lunghezza ca. 1400 mm e spina	4170013
Azionamento a pedale tipo FB302 (tre pedali) per lavoro in piedi con cavo di connessione, lunghezza ca. 1400 mm e spina	4170018
Cavo per l'equalizzazione del potenziale, lunghezza 700 mm, LIY 2,5 mm^2, grigio, con terminali a forcella da entrambi i lati	1100313
Cavo di prolunga per posizionatore P5-.., lunghezza ca. 1100 mm, completo di spina ed accoppiamento per spina	1111584
Cavo di prolunga per posizionatore P5-.., lunghezza ca. 315 mm, completo di spina ed accoppiamento per spina	1111229
Interruttore a ginocchiera tipo KN3 (interruttore a pulsante) con cavo di collegamento, lunghezza ca. 950 mm senza spina, per l'inserimento delle funzioni descritte sul retro del foglio	5870013
Trasformatore per la luce per l'illuminazione del campo di cucitura	indicare per favore la tensione della rete e la tensione per la lampada per l'illuminazione del campo di cucitura (6,3V oppure 12V)
Spina a 5 poli con ghiera (MAS 5100S) B12	0501431
Spina a 7 poli con ghiera (MAS 7100S) B18	0502474
Spina a 10 poli (MES 100) B3	0500357

*1) Per i motori fornibili consultare l'ultima pagina
*2) Le seguenti dimensioni sono fornibili: B58-L, B63-L, B67-L, B71-L, B75-L, B80-L, B85-L, B90-L, B95-L, B100-L, B106-L, B112-L, B118-L, B125-L, B132-L, B140-L
Nota: Scegliere la puleggia in maniera tale che la velocità massima della macchina corrisponda alla velocità indicata sulla targa del motore!

Efka
FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG
SCHEFFELSTRASSE 73 · D-68723 SCHWETZINGEN
TEL.: (06202)2020 · TELEFAX: (06202)202115
email: info@efka.net
http://www.efka.net

Efka
OF AMERICA, INC.
3715 NORTHCREST ROAD · SUITE 10
ATLANTA · GEORGIA 30340
PHONE: (770)457-7006 · TELEFAX: (770)458-3899
email: efkaus@aol.com

Efka
ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.
67, AYER RAJAH CRESCENT 05-03
SINGAPORE 139950
PHONE: 7772459 · TELEFAX: 7771048
email: efkaems@cyberway.com.sg

▪ MOTORI FORNIBILI

Esempio per un ordine d'un motore posizionatore VARIOSTOP (serie 82)

Alimentazione di rete — Tensione di rete
Pannello di comando — Frequenza di rete
Motore base con frizione elettromagnetica

VD552LU/7F82AV* -N30 230/400V – 50/60Hz
con puleggia per cinghie trapezoidali ∅ 118 mm

* Oltre alla denominazione del tipo, la targhetta apposta sul pannello di comando indica lo stato di sviluppo (ad es. 7F82AV....Y1) ed il numero di programma (ad es. 7F82AV2308..). L'indicazione dello stato di sviluppo è tuttavia necessaria solamente in caso di domande per informazioni tecniche oppure in caso di riparazione.

Motori base con frizione elettromagnetica

Tipo	Potenza (W)	Velocità (1/min)	Frequenza (Hz)	Tipo	Potenza (W)	Velocità (1/min)	Frequenza (Hz)	Tipo	Potenza (W)	Velocità (1/min)	Frequenza (Hz)
VD374 VD374U VD374LU	370	1400/ 1700	50/60	VD742 VD742U VD742* VD742U* VD742LU*	740	2800/ 3400	50/60	VE374 VE374LU	370	1400/ 1700	50/60
VD552 VD550LU VD552*	550	2800/ 3400	50/60	VD1102* VD1102U*	1100	2800/ 3400	50/60	VE502 VE502LU	500	2900/ 3500	50/60
VD554* VD554U* VD554LU*	550	1400/ 1700	50/60				VE602 VE602LU	600	2900/ 3500	50/60	

*** di serie con frizione rinforzata**

Codifica tipo per motori base con frizione elettromagnetica

Simbolo per VARIOSTOP

Lettera di riferimento per il tipo di corrente
D = corrente trifase
E = corrente alternata monofase

Numero di riferimento per la potenza nominale
37 = 370W - disponibile per corrente trifase (quadripolare) e per corrente alternata monofase (quadripolare)
50 = 500W - disponibile per corrente alternata monofase (bipolare)
55 = 550W - disponibile per corrente trifase (bipolare oppure quadripolare)
60 = 600W - disponibile per corrente alternata monofase (bipolare)
74 = 740W - disponibile per corrente trifase (bipolare)
110 = 1100W - disponibile per corrente trifase (bipolare)
Modelli speciali superiori a 1100W a richiesta

Numero di riferimento per la polarità del motore
2 = bipolare (2800 e/o 2900/min per 50Hz, 3400 e/o 3500/min per 60Hz)
4 = quadripolare (1400/min per 50Hz, 1700/min per 60Hz)

Lettera di riferimento per collegamento della luce per l'illuminazione del campo di cucitura
senza lettera di riferimento = senza collegamento della luce per l'illuminazione del campo di cucitura
L = presa dell'avvolgimento del motore: 6,3V oppure 12V - 20W (impiego limitato: osservare le norme di sicurezza!)

Lettera di riferimento per i modelli specifici rispetto ai vari paesi
senza lettera di riferimento = modello standard secondo la normativa VDE
U = modello con collaudo CSA
(motori a corrente trifase in collegamento stella-triangolo senza collegamento della luce per l'illuminazione del campo di cucitura, motori a corrente trifase in collegamento stella con collegamento della luce per l'illuminazione del campo di cucitura per tensioni di rete fino a 230V, tutti i motori a corrente alternata monofase)

V D 55 2 L U